



2022生活日本語教室のご案内

今年から生活日本語教室を①市民プラザ ②直江津学びの交流館 ③頸城区の3か所で行います。日本語学習者の皆さん、是非近くの教室に来てください!

	場所	教室	曜日	時間	保育
1	市民プラザ	木曜日教室	木曜日	18:00~19:30	なし
2	市民プラザ	土曜日教室	土曜日	10:00~11:30	あり
3	直江津学びの交流館	直江津教室	水曜日	10:00~11:30	あり
4	頸城区 南川分館	頸城教室	土曜日	18:30~20:00	なし
		頸城教室	日曜日	13:30~15:00	なし

費用: 3,000円 (教材費1,000円・JOIN年会費2,000円) 何回参加しても3,000円です

内容・レベル: 生活のための日本語 (入門~初級)

保育 (生後6か月以上): 費用なし ※予約してください

※水曜日教室の場所は直江津学びの交流館になりました。

町屋隆之理事 逝去のお知らせ

去る2月16日、当協会理事の町屋隆之氏が永眠いたしました。享年51歳でした。

青年会議所時代から、留学生をはじめ外国人市民のための日本語や異文化交流事業に尽力し

その後当協会の監事・理事として長年様々な事業に携わっていただきました。

20周年事業などのイベント時には司会を担当し、持ち前の元気よさで場を盛り上げてくれました。

ここに生前のご厚誼に深く感謝するとともに、謹んでお知らせいたします。

JOIN 法人・団体会員(50 敬称略)

(株)エム・アイ・ディ ジャパン・三井企画株式会社

- ・(有)アド・プリント ・(有)石倉製麺所 ・有限会社 上村商事 ・株式会社 HMS ユナイテッド
- ・(株)エコシステム ・(株)エヌ・エス・アイ ・(株)MAC ・(株)M.K 企画 ・(株)大島組
- ・(株)樫野商店 ・株式会社 勝島経営研究所 ・華人株式会社 ・かみえちごPネット協同組合
- ・共栄電工(株)高田工場



2022年度 JOIN語学講座の受講生募集中

【現在開講中の講座】

	講座	レベル	曜日	時間	対象年齢
1	英会話講座	入門	月曜日	10:00-11:30	18歳以上
2		中級	月曜日	19:00-20:30	18歳以上
3		中級	火曜日	10:00-11:30	18歳以上
4		上級	水曜日	19:45-21:15	18歳以上

【5月からの新規講座 ※8人未満の場合は開講できません】

5	英会話講座	上級	金曜日	10:00-11:30	18歳以上
---	-------	----	-----	-------------	-------

費用：①受講料9,000円（10回分）②年会費2,000円（JOIN年会費）

③テキスト代（クラスにより異なります）

定員：16人 ※高校生の受講については、親御さんが送迎できる方に限ります

場所：上越市市民プラザ 各会議室



お花見交流会について

お花見交流会は、今年度もお休みです。3年連続中止になり残念ですが、上越市内の感染者が多い現状をふまえ、中止とさせていただきます。



JOINのメールアドレス、センターのHPアドレスが変わります。

新しいアドレスは以下のとおりです。

旧アドレスは今後使用できなくなりますのでご注意ください。

メールアドレス

旧 join@valley.ne.jp → 新 join@join-web.net

国際交流センターのホームページ

旧 http://www.valley.ne.jp/ → 新 https://center.join-web.net/



2022年度 日本語ボランティア養成講座のお知らせ

外国人に日本語を教える日本語ボランティアを養成するための講座です。今年度は春と秋の2回実施します（2回目は9月を予定しています）

講座終了後、日本語教室のスタッフとして活動しませんか？

日時：5/14(土)、5/21(土)、6/25(土)、その他2回教室見学10:00～11:30

費用：受講料1,500円、資料代500円

定員：15人（3回とも参加できる方に限ります）

場所：上越市市民プラザ 各会議室

ウクライナへの義援金を受け付けています

上越国際交流協会ではウクライナの人達の人道支援のため、3月28日から5月31日まで国際交流センターに義援金箱を設置します。集まった募金は上越市役所を通じて日本赤十字社に送金予定です。受付時間は平日の午前9時～午後6時まで（土日・祝日・第3水曜日はお休みです）

問合せ JOIN事務局 TEL. 025-527-3615

●-----● 事業報告 ●-----●



上越市地域医療推進室委託事業

医療通訳スキルアップ講座

医療通訳者としてのコミュニケーションのレベルアップと、知識の向上を図るための講座です。コロナ禍のため、オンライン参加と会場参加が選べるハイブリッド形式で実施しました。

2月19日（土）のテーマは「コミュニケーション術の向上」です。通訳先の関係機関や医療機関の方々の協力を得て、シナリオを用いながら通訳者の「伝える、伝える」力を高めるための通訳実習を行いました。

2月26日（土）のテーマは「感染症と予防」です。医療通訳者として知っておくべき社会制度や法律、医学知識について学びました。講座の内容は市役所健康づくり推進課・若野美穂子保健師長による「予防接種について」と、国立国際医療センター元研究所長・倉辻忠俊氏による「感染症とその予防」です。講座には医療通訳ボランティア登録者14名と医療機関や関係機関の協力者6名が参加しました。



頸城区での交流事業

① やさしい日本語講座

3月19日（土）は頸城区の南川分館で「やさしい日本語講座」を開催しました。頸城区は現在、上越市で一番外国人の多い地域です。

4月から頸城区でも新しい日本語教室が始まります。そのため、地域の皆さんに「やさしい日本語」への理解を深めてもらおう！という主旨で実施しました。講師はJOINの日本語ボランティア達が務めました。交流事業の前半は、お互いを理解する上での心構え、やさしい言葉を使って表現すること（言い換え）について学びました。

② 国際交流ボランティア養成講座

交流事業の後半は、「国際交流ボランティア養成講座」受講生による卒業イベントです！上越教育大学・大学院生の笠間妙子さんが「しゃんとおなじ」というゲームを企画、実行しました。写真の中にあるものと同じものを、同じ状態で用意するゲームです。チーム内で二手に分かれ、一方は写真に何が合ったかを説明する側、一方はそれを聞き取って用意する側に回ります。日本人12名、外国人12名が参加し、会場が盛り上がりました！用意したものが写真と違っている場合は、お互いが身振り手振りで説明しました。共通の言語を使用していなくても、簡単な言葉やジェスチャーで伝えられることも沢山あります。ゲームを通して意思疎通を図ることができ参加者がとても楽しそうでした。



外国人相談窓口

受付時間

10:00-12:00、13:00-17:00

※土日祝と年末年始はお休みです

対応言語	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
やさしい日本語	○	○	○	○	○
中国語	○	○	○	○ (午前のみ)	○
英語				○ (午後のみ)	

オンライン対応可能です。Facebook、LINE、Wechat、Zoomで相談できます。

しゃべり場のご案内

■英語しゃべり場

参加費、申込みは不要ですが、会員登録をお願いします。

- ・第2火曜日 19:00～20:00 (対象：どなたでも)
- ・第3火曜日 11:30～12:30 (対象：初心者)
- ・第4火曜日 19:00～20:00 (対象：どなたでも)

会場：国際交流センター

ビギナーズしゃべり場に関してはお問合せください。

■ドイツ語歓談会

(クレーンシュナック)

オリンピック・パラリンピック推進室
と共催で開催しています。

参加費、申込み、会員登録不要。

- ・第2水曜日 19:00～20:30
- ・第4水曜日 19:00～20:30

会場：市民プラザ会議室

英語しゃべり場の再開時期について

新潟県に「まん延防止等重点措置」が適用された1月から、しばらくの間英語しゃべり場をお休みさせていただきました。4月から再開を予定していますが、再開日は決まり次第お知らせします。

JOIN会員募集中！

JOINの仲間になりませんか？入会は随時受け付けています！

【年会費】 ●日本人…2,000円 ●外国人…2,000円 ●法人、団体…10,000円

※2022年度から、外国人会員も2,000円になりました。

公益社団法人 上越国際交流協会

〒943-0821 新潟県上越市土橋 1914-3 上越市市民プラザ 2階

TEL：025-527-3615 FAX：025-522-8240

HP：http://www.join-web.net/ E-mail：join@join-web.net

平日 9:00～18:00 ※第3水曜日・土曜日・日曜日・祝日・年末年始は休みです



- ・公立大学法人 新潟県立看護大学 ・SBCグループ ・在日本大韓民国民団 上越支部
- ・(株)サトコウ ・沢井ハウジング(株) ・サンヴァーテックス ・ジェイムズ英会話
- ・社団法人 上越医師会 ・上越観光コンベンション協会 ・学校法人古川学園 上越高等学校
- ・上越公務員・情報ビジネス専門学校 ・社団法人 上越歯科医師会 ・上越市建設業協会
- ・株式会社 上越シビックサービス ・上越商工会議所 ・(株)上越メンテナンス
- ・(株)上越ロードサービス ・医療法人社団清華ファミリークリニック塚田医院 ・(株)大昭商事
- ・太平洋精機株式会社 ・大和電建(株) ・高助合名会社 ・株式会社 竹田工務店 ・田辺建設(株)
- ・地域安全活動上越地区国際交流企業連絡協議会 ・株式会社 富寿しグループ ・新潟日報 上越支社
- ・(公財)新潟県国際交流協会 ・(有)彦坂オフィスサービス ・飛田テック(株) ・(株)ホテルハイマート
- ・平安セレモニー株式会社 ・株式会社ヨコタオート コーポレーション ・(株)米山カントリークラブ